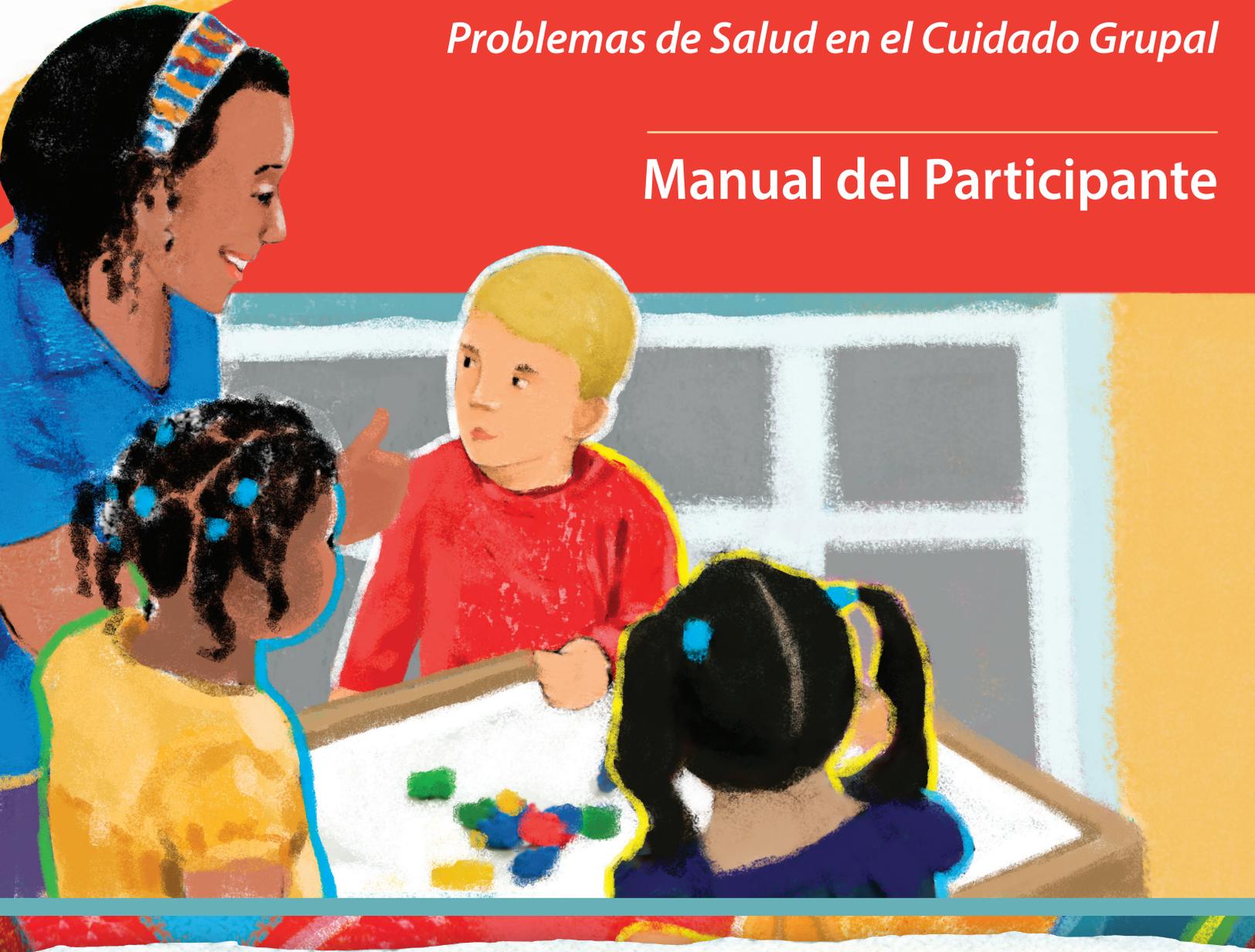


La Credencial del **Primer Nivel**

Módulo 2a

Problemas de Salud en el Cuidado Grupal

Manual del Participante



Capacitación para Credencial ECE Nivel 1

Módulo 2a: Cuestiones de salud para el cuidado en grupo

Manual del participante · Versión estandarizada

Esta capacitación cuenta con la aprobación del registro y cuenta para las horas de capacitación del programa de concesión de licencias DCFS.

Descargo de responsabilidad

No se ofrece asesoramiento La información contenida en esta publicación se proporciona únicamente con fines informativos generales y no pretende sustituir la obtención de asesoramiento legal, contable, fiscal, financiero, de responsabilidad de seguros o de otro tipo, provenientes de un profesional. Se aconseja a los lectores no actuar según esta información sin solicitar asesoramiento o asistencia profesionales. Si necesita asesoramiento o asistencia profesionales, se anima a los lectores a buscar una persona profesional competente.

Exactitud de la información Si bien hacemos esfuerzos razonables para proporcionar información precisa y actualizada, no garantizamos que ninguna información contenida o disponible a través de esta publicación sea exacta, completa, fiable, actual o esté libre de errores. No asumimos ninguna responsabilidad por errores u omisiones en el contenido de esta publicación. No seremos responsables por ninguna pérdida, daños o lesiones por el uso de esta información.

Enlaces a sitios Web de terceros Para su conveniencia, esta publicación contiene sitios Web mantenidos por terceros. No controlamos, evaluamos, aprobamos ni garantizamos los contenidos encontrados en esos sitios. No asumimos ninguna responsabilidad por las acciones, productos, servicios y contenido de estos sitios o quienes los manejan. El uso que usted haga de dichos sitios es enteramente bajo su propio riesgo.

Aviso de Copyright

Copyright © 2012 Departamento de Servicios Humanos de Illinois y Red de Agencias de Recursos y Referencias para el Cuidado Infantil de Illinois. Esta publicación puede distribuirse libremente en su totalidad solamente con fines educativos. Los usos que necesiten hacer extractos o adaptaciones deben ser aprobados por el Departamento de Servicios Humanos de Illinois en el (312) 793-3610. Se prohíbe el uso de esta publicación o del material que contiene para su venta, comercio u otros fines comerciales.

Agradecimientos

Gracias a todos los colaboradores con esta capacitación, actuales y anteriores. La Credencial ECE Nivel 1 se creó en 2006 para ayudar a los profesionales del cuidado y educación tempranos a demostrar un compromiso a nivel estatal con el cuidado de calidad. Las aportaciones inestimables para la creación y actualizaciones de esta capacitación para la credencial han permitido que la Credencial ECE Nivel 1 siga siendo una pieza integral del Sistema de Desarrollo Profesional de Gateways to Opportunity.

Capacitación para Credencial ECE Nivel 1

Módulo 2a: Cuestiones de salud para el cuidado en grupo

Contenido

Objetivos de aprendizaje	iv
Parte 1: Prevención de enfermedades transmisibles	
Enfermedades transmisibles	3
Barrera de protección: El uso de guantes	4
Procedimientos específicos para usar y desechar guantes	5
Lavado de manos	6
Desinfección en el entorno de cuidado infantil	6
Cambio de pañales en un centro de cuidado en grupo	7
Video: Cambio de pañales	7
Procedimientos de cambio de pañales	8
Parte 2: Promoción del bienestar	
Estrés	11
Video: El estrés tóxico descarrila el desarrollo sano	11
Bienestar	12
Vacunas recomendadas en 2017 para niños desde el nacimiento hasta los seis años de edad	13
Desafíos de salud para los niños	14-15
Parte 3: Políticas	
Políticas	19
Lineamientos generales sobre enfermedades	19
¿Cuándo está el niño demasiado enfermo como para estar bajo su cuidado?	20-21
Guía de las enfermedades de la infancia	22
Administración de medicamentos	23-24
Prácticas culturales que rodean a la salud y al cuidado de la misma	25
Del conocimiento a la práctica	26
Lista de verificación de competencias	26
Reflexión: Módulo 2a	27
Recursos	
Cartel de lavado de manos	31
Procedimientos adecuados de cambio de pañales y lavado de manos	32
Canciones y juegos con los dedos para el lavado de manos	33
Conservar los alimentos seguros: Limpiar, higienizar y desinfectar	34-37
Cuidar de nuestros niños: Estándares Nacionales de Salud y Seguridad	38-39
Bitácora para agua con cloro	40
Qué debería saber acerca de la exposición al plomo	41
Lo que debe saber todo cuidador sobre el plomo	42-43
Bitácora de medicamentos	44
Agencias de Recursos y Referencias de Cuidado Infantil (CCR&R) de Illinois	45
Sitios Web útiles: Módulo 2a	46-47
Enlaces generales	48

Objetivos de aprendizaje

Al terminar esta capacitación, los participantes podrán:

- Identificar los componentes de un entorno sano que atienda a los niños en un centro de cuidado de grupo
- Comentar cuestiones y prácticas actuales de salud que garanticen el bienestar de los niños
- Describir cómo las buenas prácticas generales de salud fomentan el desarrollo cognitivo, social y emocional, motor y del lenguaje en los niños
- Explicar cómo se implementarán y mejorarán las prácticas de salud en su centro de cuidado

Reflexión sobre uno mismo

Nombre o tema de su último módulo: _____

Reflexione sobre el último módulo al que asistió y responda lo siguiente. Si éste es su primer módulo, no tiene obligación de completar esta sección.

¿Qué nuevas habilidades ha empezado a practicar o qué cambios ha hecho como resultado de la capacitación?

¿Qué ha funcionado? ¿Qué no lo ha hecho?

¿Qué recursos de la capacitación utilizó?

¿Qué otros conocimientos obtuvo como resultado de la capacitación?

Buena salud y desarrollo infantil

1. Modelar los comportamientos

2. Mantenerse positivo

3. Ponerse en acción

4. Hacerlo divertido

5. Captar a los niños

6. Invitar a aliados para ayudar

Parte 1: Prevención de enfermedades transmisibles

Enfermedades transmisibles

Prevención de enfermedades transmisibles

¿Cuál es la definición de enfermedades transmisibles?

¿Por qué se propagan fácilmente las enfermedades transmisibles en los programas de cuidado en grupo?

¿Cuáles son algunas enfermedades transmisibles comunes en el centro de cuidado?

Conforme los niños crecen, no son inmunes a enfermarse. Los niños en edad escolar pueden enfermarse fácilmente. Todo lo que se necesita es que un solo niño traiga un virus a la escuela para que comience la propagación. Plantéese esta situación común: un niño que tiene un resfriado tose o estornuda. Los niños sentados cerca inhalan las gotitas respiratorias infectadas y el resfriado se extiende.

Entre las estrategias para reducir la propagación de enfermedades transmisibles tenemos:

- Las mesas, juguetes y otras superficies duras se _____ diariamente
- Los juguetes que se han _____ se retiran del área _____
- _____ frecuente por parte de adultos y niños
- No se comparten objetos personales tales como _____, mantas, sombreros y _____
- Se usan _____

Una estrategia que puede reducir la propagación de gérmenes en un centro de cuidado infantil es utilizar artículos desechables tanto como sea posible. Al proporcionar cuidado en grupo, es mejor usar toallas de papel y pañuelos desechables. La mejor práctica es no usar platos y utensilios desechables; por lo tanto, planea con ello en mente. Son un peligro de asfixia para los niños pequeños.

Barrera de protección: El uso de guantes

Los guantes no previenen que se propaguen las enfermedades contagiosas; no obstante, sí crean una barrera de protección para reducir el riesgo de propagar y contraer una enfermedad transmisible.

Los guantes se usan en el centro de cuidado para diversas actividades, tales como cambiar pañales, ayudar a ir al baño, manipulación de alimentos y manejo de accidentes o emergencias en donde se corra el riesgo de entrar en contacto con sangre o fluidos corporales. En cualquier caso, cuando se va a ver expuesto a sangre o fluidos corporales, protéjase primero y luego trate o atienda al niño. En el caso de quienes tienen alergias al látex, pueden utilizar guantes de vinilo. Los guantes también deben ser parte del kit de primeros auxilios y del kit de desastres. De ser necesario, use cualquier otra ropa o gafas de protección, lo que puede incluir un delantal o mascarilla.



Procedimientos específicos para usar y desechar guantes

Cómo usar los guantes:

- Lávese y séquese las manos.
- Póngase un par de guantes limpios.
- Proporcione la atención adecuada, deshaciéndose de cualquier material contaminado en una bolsa hermética de plástico que pueda atarse o sellarse.



Cómo quitarse los guantes:

- Tire del guante pellizcando la parte exterior del guante que lleva en una mano con la otra mano en la que todavía esté usando el otro.
- Pellizque el guante cerca de la muñeca y extráigalo de modo que quede del revés.
- Haga una bola con el guante sucio en la palma de la otra mano enguantada.
- Luego introduzca uno o dos dedos de la mano sin guante en el interior del guante de la mano que aún lo lleva y retire el segundo guante desde el interior, acabando con él del revés.
- Deseche los guantes inmediatamente en un bote de basura forrado con una bolsa de plástico.
- Lávese las manos.

Consejos para el uso de guantes:

- Use guantes cuando sea probable el contacto con sangre y fluidos que contengan sangre, especialmente si las manos del cuidador tienen cortes abiertos o heridas. Por ejemplo, al proporcionar primeros auxilios o al cambiar un pañal con diarrea sangrienta.
- Utilícelos al limpiar superficies contaminadas con sangre o fluidos corporales, tales como grandes cantidades de vómito o heces.
- Úselos cuando cambie un pañal. Aunque el uso de guantes es opcional para cambiar pañales, es una buena protección para reducir la propagación de enfermedades.
- Use guantes que sean de látex o vinilo. Los guantes de plástico para el servicio de comida no tienen la misma protección.
- Llevar guantes no sustituye la necesidad de lavarse las manos. Los guantes de látex y vinilo son una buena barrera, pero podrían no ser totalmente no porosos.
- Llevar guantes reduce la contaminación, pero no la elimina.
- Cambie los guantes entre contactos con niños. No reutilice los guantes de látex o vinilo.
- Si los guantes se contaminan mientras los usa, asegúrese de quitárselos antes de tocar superficies limpias.

Lavado de manos

Lávese las manos correctamente y con frecuencia

Lávese las manos y haga que los niños se laven las suyas antes de comenzar el día.

Lávese las manos antes y después de:	Lávese las manos después de:

Lavarse las manos es la manera más eficaz de reducir la propagación de infecciones. El lavado de manos adecuado y frecuente reduce la propagación de enfermedades en al menos el 80%. Los pasos adecuados para lavarse las manos son:

1. Mójese las manos con agua _____
2. Aplique jabón
3. Frótese las manos, e incluso llegue entre los _____, durante 20 segundos
4. No olvide las uñas, utilice un _____ si lo tiene
5. Enjuague los _____ para que se vayan
6. Séquese las manos

Desinfección en el entorno de cuidado infantil

Otra forma de reducir la propagación de gérmenes y enfermedades en un centro de cuidado infantil es limpiar, higienizar y desinfectar el centro todos los días.

El agua y jabón quitan la suciedad y la mugre de juguetes y equipo. Desinfectar mata los gérmenes de juguetes y equipo. Una de las técnicas más fáciles de usar implica el uso de una solución de cloro simple. Esto debe hacerse diariamente.

Siga las recomendaciones en la etiqueta de cloro para la dilución. Las concentraciones de cloro han cambiado y las "recetas" genéricas de cloro ya no se recomiendan.

Hay pautas útiles en la página _____ para la higienización.

Cambio de pañales en un centro de cuidado en grupo

Cambiar pañales es una tarea diaria que consume una gran parte del día y tiene el potencial de propagar gérmenes y enfermedades si se utilizan procedimientos incorrectos.

Al cuidar de niños en contextos de grupo, usted está introduciendo nuevos gérmenes en el ambiente. Las prácticas de salud y seguridad son más estrictas para el cuidado en grupo que las utilizadas con familias, debido a la introducción de nuevos gérmenes y más niños.

En centros de cuidado con niños menores de tres años, debe haber un área designada para el cambio de pañales. Esta área debe estar alejada de las áreas de preparación de alimentos. Así como un cuarto de baño es una importante fuente de gérmenes, lo es el área de cambio de pañales.

Video: cambio de pañales y notas de la actividad:



PROCEDIMIENTOS DE CAMBIO DE PAÑALES

Instrucciones: A continuación se enumeran todos los pasos que DEBE seguir el proveedor.

1. Los pasos están en desorden.

2. Coloque los pasos en el orden correcto escribiendo el alfabeto de cada paso en la línea en blanco al lado del número para indicar cuál viene primero, segundo, tercero, etc.

PASOS PARA CAMBIO DE PAÑALES/IR AL BAÑO:

- A. Use una toallita húmeda para quitar la suciedad de las manos del adulto.
- B. Siempre cambie los pañales o la ropa de los niños sobre una superficie lisa, no absorbente y que se pueda limpiar fácilmente.
- C. Quite el pañal sucio y póngalo en un recipiente de basura con bolsa, de manos libres. (Para limitar el olor, séllelo en una bolsa de plástico antes de colocarlo en el bote de basura.)
- D. Coloque el pañal limpio y vuelva a vestir al niño.
- E. Lávese sus propias manos usando el “procedimiento de lavado de manos”, sin contaminar ninguna otra superficie.
- F. Coloque al niño en la mesa de cambio de pañales. Quite la ropa para acceder al pañal. Si está sucia, coloque la ropa en la bolsa de plástico.
- G. Reúna todos los materiales necesarios ANTES de colocar al niño sobre una superficie limpia. Esto incluye sacar las toallitas de su recipiente.
- H. Coloque al niño en el lavabo y lávele las manos siguiendo el “procedimiento de lavado de manos”.
- I. Use otra toallita húmeda para quitar la suciedad de las manos del niño.
- J. Debe usarse un par nuevo de guantes DESECHABLES, no permeables durante cada cambio de pañal sólo si el niño tiene deposiciones acuosas o con sangre.
- K. Rocíe la superficie de cambio de pañales con una solución de agua jabonosa para limpiarla. Séquela con una toalla desechable.
- L. Use toallitas húmedas para limpiar el trasero del niño, desde adelante hacia atrás.
- M. Rocíe la superficie de cambio pañales con una solución de cloro y agua, y espere al menos 2 minutos* antes de limpiarla con una toalla desechable o deje que se seque al aire. La superficie no puede rociarse y limpiarse inmediatamente. **¡Cambie la solución de cloro diariamente!**
- N. Tire las toallitas sucias en un recipiente de basura con bolsa, de manos libres.

1o _____ 2o _____ 3o _____ 4o _____ 5o _____ 6o _____ 7o _____
8o _____ 9o _____ 10o _____ 11o _____ 12o _____ 13o _____ 14o _____

Parte 2: Promoción del bienestar

Estrés

- _____ es una respuesta física a sucesos que nos hacen sentirnos amenazados o **desequilibrados**. La respuesta de estrés es el método de protección del cuerpo. En un momento dado, sin embargo, el estrés deja de ser útil y puede empezar a causarles daño a nuestra salud, nuestro estado de ánimo, nuestras relaciones y la calidad de nuestra vida.
- **Los niños pequeños, incluso los bebés e infantes, experimentan estrés, tensión e incluso _____.**
- **Las respuestas de los niños son _____ y pueden ser _____ con lo que esperan los padres y cuidadores.** Muchos niños no pueden verbalizar sus emociones. Observar y llevar un buen registro pueden ayudar a un cuidador a comunicar a los padres cuestiones relacionadas con el estrés en la vida del niño.
- **Entre los indicadores comunes de estrés en los niños tenemos: _____, cambios en el comportamiento o estado de ánimo, depresión, baja autoestima, miedos irracionales y extremos, y problemas de concentración.** También pueden existir síntomas físicos, como dolores de cabeza y dolores de estómago. Los niños pueden tener problemas para dormir, sobresaltarse o asustarse fácilmente, y oír o ver cosas que no están allí.

El estrés se asocia habitualmente a cosas negativas en su vida. Recuerde que también hay estrés "bueno". La llegada de un hermano, el comienzo de un nuevo año escolar o hacer una prueba para la obra teatral de la escuela son todos ejemplos de estrés "bueno". El estrés es estrés y el cuerpo va a reaccionar de la misma manera al estrés positivo o negativo. Reconocer el estrés en los niños pequeños y trabajar con los niños mayores para afrontarlo afectará el bienestar general del niño.

Video: El estrés tóxico descarrila el desarrollo sano

Notas:

Bienestar

Aire fresco, ejercicio y caminar

Los niños necesitan _____ minutos de juego diario al aire libre sin interrupciones.

Los padres sí deben saber que el juego al aire libre es parte de la rutina diaria. Se dice: "No hay mal tiempo, sólo ropa inadecuada". Los niños deben tener ropa exterior adecuada para jugar al aire libre. Establecer expectativas y políticas claras con los padres les comunicará la importancia que tiene vestir adecuadamente a los niños.

Alimentos nutritivos y menús equilibrados

Durante la infancia se establecen los patrones _____ saludables.

Planificar comidas que incluyan alimentos ricos en nutrientes sentará las bases para una alimentación saludable y brindará los nutrientes que los niños necesitan para el crecimiento.

Vacunaciones

Todos los niños en cuidado infantil con licencia deben tener las vacunas adecuadas. Los proveedores deben también tener en sus archivos una copia del examen físico más reciente del niño. Aunque los estándares de concesión de licencias deben actualizarse cada dos años, el que los padres proporcionen un examen físico anualmente le aportará información reciente y le dará la capacidad de abordar cualquier tipo de necesidad más rápido.

Consulte la siguiente página, 2016 Vacunas recomendadas para los niños del nacimiento a los 6 años, para obtener información sobre cuándo deben ocurrir las vacunas para un niño.

Tenga en cuenta que a partir del 1º de enero de 2016, el personal con licencia que cuide a niños menores de seis años debe tener en los archivos pruebas de contar con la Tdap (tos ferina, tétanos y difteria) y la MMR (paperas, sarampión y rubéola).

Temas de bienestar adicionales:

- Exámenes físicos periódicos
- Buena higiene
- Atención dental
- Abundante descanso

Desafíos de salud para los niños

Alergias

- Se pueden desarrollar en cualquier ____/____ de la vida
- Plantéese cómo se _____ a los niños con alergias
- Cómo se "cuida" el _____ para apoyar a los niños con alergias

Tenga en cuenta que los niños y los adultos pueden tener reacciones alérgicas a cosas que tocan, comen o respiran. Recomiende que los padres consulten con nutricionistas y profesionales de la salud cuando los niños bajo su cuidado tengan alergias. Cuando los niños tienen alergias leves, el enfoque más efectivo es averiguar cuáles son las causas de la reacción alérgica y evitar exponer a los niños a ellas.

Los estudios han demostrado que los centros de cuidado infantil son una importante fuente de alérgenos de interiores. Para reducir la propagación de alérgenos, no se permite que la ropa de los niños toque la ropa de otros niños, de modo que si se utilizan casillas para más de un niño, la ropa debe guardarse en una bolsa independiente que no sea de plástico. Además, los centros y hogares de cuidado infantil familiar que tienen zonas alfombradas tienden a tener concentraciones más altas de alérgenos que las instalaciones no alfombradas.

Asma

El asma habitualmente se desencadena por _____ en el entorno.

Los cambios en el tiempo, antecedentes familiares, obesidad y otros trastornos respiratorios también pueden desencadenar un ataque de asma.

Humo de segunda mano

- La licencia prohíbe _____ en las áreas de cuidado infantil
- La exposición expone a los niños a un mayor riesgo de _____
- Los niños expuestos al humo de segunda mano tienen más _____ y ataques de asma, y son propensos a bronquitis y _____
- Las tasas de exposición han disminuido constantemente los últimos 25 años

Si bien ha habido una disminución en la exposición al humo de segunda mano, hay varios grupos demográficos que están en mayor riesgo de exponerse a él. Entre estos grupos tenemos: quienes habitan en viviendas multifamiliares (departamentos o condominios), familias de bajos ingresos y afroamericanos, que tienen la tasa más alta de exposición (47%) en comparación con los hispanos (24%) y caucásicos (22%).

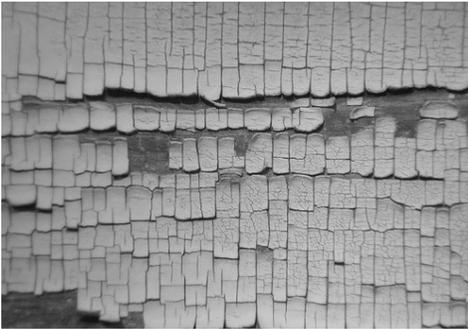
Envenenamiento por plomo

Aproximadamente el 2% de los niños menores de 5 años de Illinois han informado de niveles elevados de plomo en su sangre. Se estima que este número puede ser mayor, ya que muchos niños nunca son sometidos a examen.

Los niños están en mayor riesgo cuando:

- Practican la exploración oral
- Gatean o juegan en el suelo

La Ley de prevención del envenenamiento por plomo de 2006 exige que los proveedores de cuidado infantil que reciban pagos de asistencia de cuidado infantil proporcionen al menos una vez al año a las familias información sobre los peligros del plomo.



Las pinturas con base de plomo habitualmente se descascaran en un patrón geométrico.



Las pinturas de esmalte y con base de látex habitualmente se descaman en tiras y se despegan.

Parte 3: Políticas

Políticas

Los proveedores deben establecer y comunicar a los padres sus políticas con respecto a la cuestión global de la salud. Algunas de las políticas son dictadas por los estándares de concesión de licencias y otras regulaciones. Los proveedores pueden desear tener sus propias políticas que van más allá del mínimo requerido por la concesión de licencias. Por ejemplo, un informe médico de un bebé es válido durante dos años según las normas de concesión de licencias de DCFS. Como proveedor, es recomendable que pida que se le envíe un nuevo informe anualmente.

Lineamientos generales sobre enfermedades

Otra forma de promover el bienestar es tener y hacer cumplir una política sobre enfermedades. Los niños con una enfermedad o afección contagiosa no deben estar en centros de cuidado en grupo.

¿Cuáles son algunos síntomas que pueden dar como resultado que un niño sea enviado a casa?

Si se presentan estos síntomas, es aconsejable retirar o separar al niño de otros niños en el centro de cuidado, ya que tales síntomas son a menudo signos de una infección contagiosa. Asegúrese de comprobar las directrices de las licencias para obtener una lista completa de los síntomas que pueden impedir que un niño participe en una guardería.

Es responsabilidad del proveedor comunicar claramente a los padres o tutores cuando sus niños estén demasiado enfermos como para asistir y cuándo pueden volver al centro de cuidado. Fomente el bienestar siguiendo las directrices cuando los niños tengan enfermedades o afecciones contagiosas.

Al establecer políticas sobre enfermedades, haga las siguientes preguntas:

- ¿Puede cuidarse de un niño ligeramente enfermo?
- ¿Se puede cuidar a un niño que esté recuperándose de una enfermedad?
- ¿Cómo se informa a los padres de la necesidad de mantener a un niño en el hogar o de recoger a un niño del centro?

¿Cuándo está el niño demasiado enfermo como para estar bajo su cuidado?

Muchas veces, cuando los niños tienen una infección, han estado contagiosos mucho antes de presentar los síntomas. Debido a que otros niños bajo su cuidado ya han estado expuestos, excluir a los niños enfermos no hará nada para controlar la propagación de la infección contagiosa.

Hay veces, sin embargo, cuando un niño, un proveedor de cuidados infantiles o un padre o tutor, pueden tener una infección que represente un riesgo para otras personas y no deben estar en su centro de cuidado. Los siguientes son criterios sugeridos que tiene la Academia Estadounidense de Pediatría para los centros de cuidado. Los proveedores de cuidado con licencia deben seguir los lineamientos del estado de Illinois.

Los niños no deben estar bajo cuidado si tienen:

- Una enfermedad que les impida participar cómodamente en las actividades del programa.
- Una enfermedad que dé como resultado una necesidad de cuidado mayor de lo que usted puede proporcionar sin comprometer la salud y la seguridad de los demás niños.
- Fiebre, están letárgicos, irritables, lloran persistentemente, tienen dificultad para respirar o manifiestan otros síntomas de una posible enfermedad grave.
- Diarrea o heces que contengan sangre o mucosidad.
- Infección de E coli O157: H7 o Shigella, hasta que la diarrea se resuelva y dos coprocultivos sean negativos para estos organismos.
- Dos o más episodios de vómito en 24 horas, a menos que se determine que los vómitos están causados por una enfermedad no transmisible y que no hay peligro de deshidratación.
- Úlceras bucales, a menos que el médico diga que no son contagiosas.
- Una erupción con fiebre o cambio en el comportamiento, hasta que un médico haya determinado que la afección no es una enfermedad contagiosa.

- Conjuntivitis, hasta que haya sido examinada por un médico y se hayan aprobado para una readmisión con tratamiento.
- Tuberculosis, a menos que el médico diga que no es contagiosa.
- Impétigo, hasta 24 horas después de que se haya iniciado el tratamiento.
- Infección estreptocócica de la garganta, hasta 24 horas después de que se haya iniciado el tratamiento.
- Piojos en la cabeza, hasta después del primer tratamiento.
- Sarna, hasta después de que se haya administrado el tratamiento.
- Varicela, hasta que todas las lesiones se hayan secado y cubierto de costras (generalmente 6 días).
- Tos ferina, hasta que se hayan completado 5 días del tratamiento antibiótico adecuado.
- Paperas, hasta 9 días después de la aparición de la hinchazón de las glándulas parótidas.
- Sarampión, hasta 4 días después del inicio de la erupción.
- Infección del virus de la hepatitis A (VHA), hasta 1 semana después del inicio de la enfermedad o la ictericia (si los síntomas son leves).

Es importante tener en cuenta el comportamiento "típico" de cada niño. Muchos casos deben considerarse de forma individual. La exclusión por enfermedad no es siempre una política estricta. El principal punto a recordar es que "si la salud de los demás niños se está viendo comprometida", el niño debe ser excluido del cuidado.

Es su responsabilidad como proveedor de cuidado el comunicar claramente a los padres o tutores cuando sus niños están demasiado enfermos como para asistir y cuándo pueden volver al centro de cuidado.

- Al poner a su hijo en una guardería, los padres o tutores deben recibir una copia de su política de salud.

- Ayude a los padres o tutores con planes de cuidado alternativos antes de que se presente la situación. Muchas veces, los padres o tutores no piensan en planes de cuidado alternativos al momento de la inscripción. Piensan que sus planes están establecidos cuando eligen el cuidado con usted y no están pensando en qué van a hacer cuando sus hijos estén enfermos.

Cuando los niños están bajo cuidado en grupo, pueden sufrir más resfriados o enfermedades leves que otros niños. En algunos casos, no es necesario separar a un niño ligeramente enfermo del resto de los niños. En la mayoría de los casos, el niño ya ha sido contagioso antes de presentar síntomas.

Si piensa que el niño está demasiado enfermo para estar en la guardería, debe hacer lo siguiente:

- Llamar a los padres para que recojan a su hijo de la guardería.
- Separarlo de los demás niños. Proporcionar un espacio tranquilo y cómodo donde pueda continuar observándolo al tiempo que supervisa a los demás niños.
- Informar a todas las familias de su guardería de la posible exposición a la enfermedad y la necesidad de estar alerta a ciertos síntomas en los niños.

Después de que un niño con una enfermedad contagiosa abandona su centro de cuidado, higienice los objetos que haya podido utilizar. Lave y blanquee con cloro su ropa de cama y cuna. Higienice los juguetes y artículos que estaba utilizando. Si lo ha estado cargando, cámbiese la bata o camisa antes de cargar a otro niño y, por supuesto, **LÁVESE LAS MANOS.**

Utilizado con permiso del Parents as Teachers National Center, Inc.

Guía de las enfermedades de la niñez

ENFERMEDAD	LO QUE SE VE	QUÉ HACER	¿CUÁNDO PUEDE VOLVER EL NIÑO A LA GUARDERÍA?
5ª ENFERMEDAD (eritema infeccioso)	Fiebre, dolor de cabeza y mejillas muy rojas. Erupción similar a un listón en pecho, estómago, brazos y piernas que dura de 3 días a 3 semanas. Puede ver que la erupción viene y se va. Común para niños de 5 a 14 años de edad y es poco usual en adultos.	Consulte con el médico del niño y pregunte sobre el uso de medicinas de venta libre para el dolor y la fiebre. Administre al niño líquidos en abundancia. Evite el rascado recortando las uñas y poniéndole al niño guantes durante la noche. Las mujeres embarazadas expuestas a esta enfermedad deben consultar a su médico.	Mantenga al niño en casa si hay fiebre.
VARICELA	Erupción que pica, con ampollas y fiebre leve. Las ampollas generalmente se producen en grupos y se observan más comúnmente en el estómago, el pecho y la espalda. Después de varios días, las ampollas hacen costra. Algunos niños tienen sólo unas cuantas ampollas, otros pueden tener varios cientos.	Consulte con el médico del niño. La loción de calamina o bicarbonato de sodio fresco en un baño de agua pueden ayudar a reducir el prurito. Evite el rascado recortando las uñas y poniéndole al niño guantes durante la noche.	El niño debe permanecer en casa hasta que las ampollas estén cubiertas con costras que no supuren
FUEGOS Y LLAGAS EN LA BOCA	Fiebre, ampollas dolorosas, pequeñas, llenas de líquido o rojas en la boca, las encías o los labios. Las ampollas son generalmente rojizas o púrpuras y pueden aparecer una a la vez o en pequeños racimos. Los niños con enfermedad de las manos, pies y boca también pueden tener una pequeña erupción roja en las manos y los pies.	Las llagas deben mantenerse tan secas y cubiertas como sea posible. No permita que los niños compartan juguetes.	Si el niño está babeando y tiene llagas, consulte a su médico antes de regresar a la guardería. Por lo demás, el niño no tiene que dejar de ir a la guardería.
INFECCIONES DEL OÍDO, NARIZ Y PECHO	Pueden incluir síntomas leves como tos, rinorrea, ojos llorosos, dolor de garganta, escalfriños y cansancio asociados con el resfriado común, crup, neumonía, virus sincitial respiratorio (VSR), bronquitis e infecciones del oído.	Asegúrese de que el niño descanse bien. Pregúntele al médico del niño sobre el uso de medicinas de venta libre para el dolor o la fiebre. El niño y quienes cuidan de él deben lavarse las manos a menudo. Obtenga tratamiento médico inmediatamente si el niño tiene los siguientes signos de dificultad respiratoria: -Piel azulada o gris alrededor de la nariz, la boca o las uñas -Lucha por respirar -Hace sonidos ruidosos, agudos, al respirar	El niño que está apático o con fiebre debe quedarse en casa. Un niño sin fiebre no necesita dejar de ir a la guardería siempre y cuando pueda participar fácilmente en las actividades.
DIARREA	Las evacuaciones del niño son más frecuentes, sueltas y acuosas de lo habitual. Las deposiciones pueden contener sangre.	Asegúrese de que el niño descanse mucho y adminístrele una dieta de líquidos transparentes. La lactancia materna puede continuar. Si los síntomas continúan, se presenta fiebre o aparece sangre en las deposiciones, llame a su médico. El niño y los cuidadores deben lavarse las manos con frecuencia.	El niño puede volver a la guardería cuando haya desaparecido la diarrea y el niño se sienta mejor. *Hay reglas especiales de exclusión para E. coli O157: H7 y Shigella
FIEBRE	Un aumento en la temperatura corporal por encima de lo normal. No siempre indica una enfermedad grave. Puede estar presente una fiebre si la temperatura del niño es de 101 grados (38.3 °C) medidos oralmente. Las causas más comunes de la fiebre entre los niños son las enfermedades, la dentición y una vacunación reciente.	Llame al médico del niño si éste está incómodo o tiene un cambio en el comportamiento. Si un niño de menos de 8 semanas de edad tiene una temperatura axilar de 100 grados (37.7), llame a su médico.	El niño no tiene que quedarse en casa a menos que tenga fiebre Y cambios en el comportamiento, signos o síntomas de enfermedad.
GRIPE (Influenza)	Fiebre, escalfriños, dolor de garganta, tos, dolor de cabeza, dolores musculares, somnolencia extrema. Algunos niños pueden desarrollar neumonía con la gripe. Los niños con influenza pueden tener náuseas, vómitos o diarrea, pero nunca sin síntomas respiratorios.	Consulte con el médico del niño. Asegúrese de que el niño descanse bien. Pregunte al médico sobre medicinas de venta libre para la fiebre y el dolor, y medicamentos antivirales. Se recomienda que todos los niños de más de seis meses reciban una vacuna contra la gripe todos los años.	El niño puede volver a la guardería cuando se sienta bien.
HEPATITIS A	Dolor de estómago, sensación de malestar, fiebre y diarrea. La piel y el blanco de los ojos podrían volverse amarillos.	Consulte con el médico del niño INMEDIATAMENTE.	El niño puede volver a la guardería una semana después de que se presenten los síntomas.
IMPÉTIGO	Piel dolorida con una úlcera amarilla, del color de la miel. Podría supurar y drenar. La mayoría de las úlceras son en la cara, alrededor de la nariz y la boca.	Consulte con el médico del niño. Su médico puede darle medicamentos y le dirá cómo cuidar de las úlceras. El niño y los cuidadores deben lavarse las manos con frecuencia.	El niño puede volver a la guardería 24 horas después de que empiece a tomar la medicina indicada por el médico.
PIOJOS (Pediculosis)	Piojos (insectos) y huevos (liendres) en el pelo cerca del cuero cabelludo, especialmente en la parte alta de la cabeza, detrás de las orejas y la nuca, haciendo que pique el cuero cabelludo.	Use champú y enjuague en crema normales diariamente durante 14 días. Peine el cabello todos los días con un peine de dientes fino con el enjuague en crema todavía en el pelo.	No hay necesidad de que el niño sea enviado a casa desde la guardería el día del diagnóstico y se le debe permitir que vuelva después del primer tratamiento. Llame al 800-369-2229 y solicite un folleto de "Librarse de los piojos de la cabeza".
MENINGITIS (viral o bacteriana)	La fiebre, el dolor de cabeza y la rigidez en el cuello son síntomas comunes para cualquiera de más de 2 años de edad. Los recién nacidos y los bebés pequeños pueden parecer más somnolientos o inactivos, estar irritables, vomitar o comer mal.	Consulte con el médico del niño INMEDIATAMENTE. La meningitis viral sólo se propaga cuando alguien entra en contacto con la materia fecal de una persona infectada. La meningitis bacteriana puede transmitirse por aire, de modo que se pueden administrar medicamentos a los contactos cercanos para prevenir la enfermedad.	Los niños con meningitis bacteriana pueden volver a la guardería 24 horas después de que se empiecen a administrar antibióticos. Los niños con meningitis viral pueden volver cuando se sientan mejor.
MRSA - adquirida en la comunidad (estafilococo dorado resistente a la meticilina)	Un forúnculo o barro que puede estar inflamado, rojo y adolorido, y que drena. Se confunde a menudo con una picadura de araña.	Consulte con el médico del niño. Trate y cubra todas las heridas abiertas. Refuerce el lavado de manos y la limpieza ambiental.	Los niños o los miembros del personal no tienen que quedarse en casa si la herida está cubierta.
PAPERAS	Poco frecuente en niños con 2 dosis de la vacuna contra el sarampión, paperas y rubéola. Fiebre, ganglios de la mandíbula inflamados y adoloridos. A veces, los niños también tienen tos y rinorrea.	Consulte con el médico del niño y pregunte sobre el uso de medicinas de venta libre para el dolor y la fiebre. Administre abundantes líquidos.	El niño puede volver a la guardería 5 días después del inicio de los síntomas o hasta que dichos síntomas hayan desaparecido, lo que ocurra después.
OJO ROSADO (conjuntivitis purulenta)	Los ojos están rojos o rosados con una secreción cremosa o amarilla y los párpados se pueden pegar después de dormir. Los párpados y la zona alrededor de los ojos pueden estar rojos, hinchados y adoloridos.	Consulte con el médico del niño. Un niño sin fiebre debe seguir siendo vigilado por los padres o proveedores de cuidado infantil atentos a otros síntomas.	El niño puede volver a la guardería cuando hayan desaparecido todos los síntomas.
ENFERMEDAD ERUPTIVA	Áreas generalmente rojas y manchadas en la piel, a veces con protuberancias que pueden o no ser de color blanquecino. El niño puede tener fiebre o un cambio en el comportamiento.	Consulte con el médico del niño si éste presenta fiebre y actúa de manera diferente con la erupción.	Si el niño no tiene fiebre ni un cambio de comportamiento con la erupción, puede regresar a la guardería.
TIÑA	Mancha en forma de anillo, con escamas, en la piel o en la cabeza. Puede dejar una mancha más clara en la piel o un parche escamoso de calvicie en la cabeza. Puede tener un aspecto elevado en forma de dona.	Consulte con el médico del niño. La tiña se transmite mediante el contacto directo de piel con piel. Cubra la zona para evitar la propagación. No deje que su niño comparta artículos personales (peines, cepillos, ropa, toallas, ropa de cama). Seque bien la piel después de lavarla y lave diariamente las superficies del baño y los juguetes.	El niño no tiene que dejar de ir a la guardería. El niño no debe ir al gimnasio ni piscinas, ni jugar deportes de contacto. Es importante saber qué tratamiento puede tomar al menos 4 semanas.
SARNA	La picazón grave puede ser peor por la noche. Se pueden ver pequeñas protuberancias rojas en la piel u orificios entre los dedos, muñecas o codos, en las axilas o en la cintura.	Consulte con el médico del niño.	El niño puede volver a la guardería 24 horas después del primer tratamiento.
INFECCIÓN POR ESTREPTOCOCCOS EN LA GARGANTA	El dolor de garganta puede deberse a muchas causas. La infección por estreptococos en la garganta es una forma severa de dolor de garganta. Entre los síntomas comunes tenemos: dolor de garganta, dificultad para tragar, fiebre, inflamación de los ganglios y cansancio extremo.	Consulte con el médico del niño. Administre toda la medicina durante todo el tiempo indicado. Los antibióticos no se recomiendan para el tratamiento sin una prueba de laboratorio positiva.	El niño puede volver a la guardería 24 horas después de que se empiecen a administrar antibióticos.
VÓMITO	Las causas comunes del vómito son la enfermedad y el malestar estomacal.	Consulte con el médico del niño si hay fiebre. Llame al médico inmediatamente si durante más de 24 horas el niño es incapaz de retener los líquidos.	El niño puede regresar a la guardería una vez que los síntomas hayan desaparecido.
TOS FERINA (pertussis)	Tos persistente de sonido profundo. Algunos niños pueden tener un sonido de "jadeo" en la tos. Algunos pueden vomitar o perder la respiración durante y después del acceso de tos.	Consulte con el médico del niño. Administre toda la medicina recetada durante todo el tiempo indicado. El médico puede prescribir medicamentos para cerrar los contactos y prevenir la enfermedad.	El niño puede volver a la guardería después de 5 días de antibióticos o 21 días de tos si no se administran antibióticos.

Administración de medicamentos

Ejemplos de tipos de medicamentos que pueden administrarse con permiso de los padres:

- _____ – ungüentos tales como pantalla solar y cremas contra la dermatitis del pañal; gotas oftálmicas
- _____ – líquido; cápsulas; tabletas
- _____ alergia; asma
- _____ - EpiPen; insulina*

***debe tener capacitación para administrar medicamentos inyectables**



Los medicamentos vienen en diversas formas. Los medicamentos se pueden utilizar como prevención (pantalla solar), para permitir que el niño regrese a la guardería (antibióticos), ayudar en una emergencia (EpiPen) o tratar una afección crónica (asma). Independientemente del tipo, se necesita permiso de los padres para administrar los medicamentos.

Las mejores prácticas según las indica la Academia Estadounidense de Pediatría incluyen que los medicamentos se administren en el hogar de los padres. A veces, puede ser necesario que el proveedor de cuidado infantil administre medicamentos.

Hay varios requisitos específicos de Illinois para administrar medicamentos.

Requisitos de Illinois:

- Personal _____
- La medicación recetada se administrará como lo requiera un _____, sujeto a la recepción de las _____ adecuadas de los padres.
- Los medicamentos _____ se administrarán solamente al niño cuyo _____ está en la etiqueta
- Los _____ se administrarán de acuerdo con las indicaciones del fabricante
- El proveedor mantiene _____ adecuado

Pasos para la administración de medicamentos

fuelle: Healthy Child Care America – Medication Administration in Early Care and Child Care Settings

1. Prepárese

- Lávese las manos
- Saque el medicamento
- Verifique la etiqueta y el formulario de permiso
- Mida la dosis correcta
- Registre la hora

2. Administración

- Comuníquese con el niño
- Lave las manos del niño
- Coloque al niño (de ser necesario)
- Nunca obligue a un niño a tomar el medicamento. Si el niño se rehúsa, informe a los padres.

3. Finalizar

- Rellene la bitácora y fírmela
- Limpie el dispositivo de medida
- Lávese las manos
- Observe al niño para cerciorarse de que no haya efectos secundarios

Actividad de grupo: Registro de la dosis del medicamento: Nick

Rellene la bitácora de medicinas con la información siguiente:

De conformidad con el permiso y las instrucciones de los padres, hoy antes de almorzar le dio a Nick una cápsula de 125 mg de chispas de Depakote. Poco después de despertar de su siesta a las 2:30 PM, nota un sarpullido en los antebrazos de Nick.

Bitácora de medicamentos
PÁGINA 3 - A SER COMPLETADA POR EL CUIDADOR O PROFESOR

Nombre de niño _____ Peso del niño _____

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Medicina					
Fecha	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /
Hora real dada	AM _____	AM _____	AM _____	AM _____	AM _____
	PM _____	PM _____	PM _____	PM _____	PM _____
Dosis/Cantidad					
Ruta					
Firma del miembro del personal					

Describir el error o problema en detalle en un formulario de incidentes médicos. Las observaciones se pueden anotar aquí.

Fecha/hora	Error/problema/ reacción a los medicamentos	Acción emprendida	Nombre del padre o tutor al que se notificó y fecha/hora	Firma del cuidador o profesor

DEVUELTO a padre o tutor	Fecha	Firma del padre o tutor	Firma del cuidador o profesor
	/ /		
Medicina DESECHADA	Fecha	Firma del cuidador o profesor	Firma del testigo
	/ /		

Las recomendaciones de esta publicación no indican un curso exclusivo de tratamiento ni sirven como estándar para la atención médica. Pueden ser pertinentes algunas variaciones, tomando en cuenta las circunstancias individuales.

Copyright © 2013 de la Academia Estadounidense de Pediatría. Todos los derechos reservados. La Academia Estadounidense de Pediatría no revisa ni aprueba ninguna modificación que se haya hecho a este documento, y en ningún caso la AAP será responsable por dichos cambios.

Prácticas culturales que rodean a la salud y al cuidado de la misma

La cultura incluye las costumbres, conocimientos, ideas, valores y normas que se transmiten de una generación a la siguiente. Cada cultura tiene sus propias costumbres que ejercen una influencia significativa en la salud de la persona.

La cultura afecta la higiene personal, la atención médica, las vacunas, la nutrición y las prácticas de crianza.

Los proveedores y profesores desempeñan un papel vital en el respeto de la cultura de todos y en crear conciencia de las prácticas de salud necesarias para garantizar un entorno de cuidados saludable. Ser respetuoso de la cultura, pero ajustarse a las políticas, puede ser complicado. Proporcione a los padres herramientas que apoyen las políticas, y también escúchelos en lo que respecta a sus prácticas culturales.

Complete la tabla ofreciendo un ejemplo de cómo la cultura puede afectar a cada práctica de la salud:

Práctica de salud	Impacto cultural
Dieta	
Higiene personal	
Vacunaciones	
Lactancia	
Colecho	
Tipos de tratamientos - acupuntura, herbolaria, recetas	

Notas:

Del conocimiento a la práctica

¿Cuáles son tres elementos de esta capacitación que pueden implementarse en el centro de cuidado? Explique sus selecciones y cómo las aplicaría en su centro de cuidado.

1.

2.

3.

Lista de verificación de competencias

Reflexiones sobre su comprensión de las competencias siguientes:

- Mostrar los pasos de un procedimiento adecuado de lavado de manos.
- Mostrar los pasos de un procedimiento adecuado de cambio de pañales.
- Mostrar los procedimientos para la correcta limpieza de equipo, superficies y juguetes.
- Identificar formas de incluir principios de salud dentro del entorno de cuidado infantil y la rutina diaria.
- Describir cómo la buena salud fomenta el desarrollo cognitivo, social y emocional, motor y de lenguaje de los niños.
- Describir métodos para enseñar a los niños sobre salud, limpieza y acondicionamiento físico como parte de las rutinas diarias.
- Identificar los signos típicos de una enfermedad leve.
- Indicar los pasos a seguir en el cuidado de niños ligeramente enfermos.
- Describir cómo el conflicto, el estrés y el trauma afectan la salud y el bienestar emocional de los niños.
- Identificar una práctica cultural que rodee a la salud y al cuidado de la misma.
- Identificar signos típicos de enfermedades transmisibles.
- Recordar las normas para excluir a los niños que estén enfermos.
- Recordar los estándares de las licencias de guardería que se refieren a la salud.
- Identificar las responsabilidades del personal de cuidado infantil en la dispensación de medicamentos a los niños individuales.
- Utilizar un archivo de recursos locales para enseñar a los niños sobre salud, limpieza y condición física.
- Identifique los motivos para exigir la vacunación de los niños pequeños.

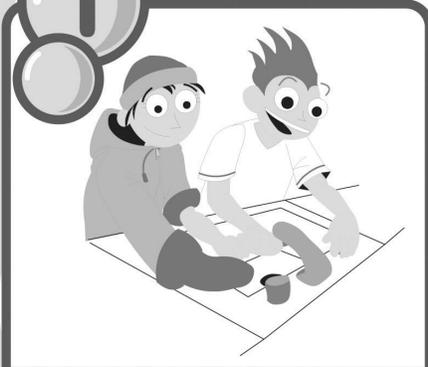
Recursos

Cartel de lavado de manos

Los 6 Pasos del Lavado de Manos



1



Paso # 1:
Lávese las manos con agua tibia.

2



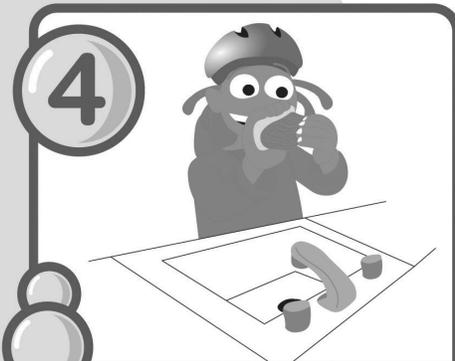
Paso # 2:
Aplíquese jabón.

3



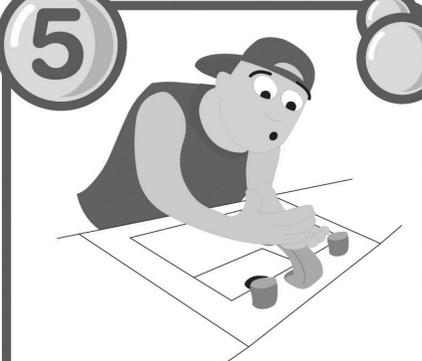
Paso # 3:
Frótese las manos juntas, y entre los dedos por 20 segundos.

4



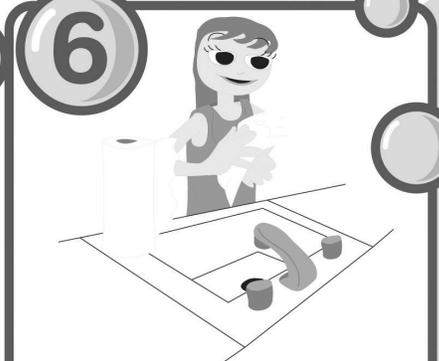
Paso # 4:
No se olvide de sus uñas. Use un cepillo si tiene.

5



Paso # 5:
Enjuáguese los gérmes.

6



Paso # 6:
Séquese las manos.

El Scrub Club y sus personajes son propiedad registrada en el 2004 de NSF Internacional. El personaje de BAC es propiedad desde el 2004 de la Asociación para la Educación de la Seguridad de los Alimentos.

www.scrubclub.org
(888) 99-SAFER

Procedimientos adecuados de cambio de pañales y lavado de manos

Cambiar pañales

1. Reúna todos los materiales necesarios ANTES de colocar al niño sobre una superficie limpia. Esto incluye sacar las toallitas de su recipiente.
2. Siempre cambie los pañales o la ropa de los niños sobre una superficie lisa, no absorbente y que se pueda limpiar fácilmente.
3. Un nuevo par de guantes DESECHABLES, no permeables, debe usarse durante cada cambio de pañal para proteger su salud. Los guantes sólo son necesarios en una guardería familiar si el niño tiene evacuaciones acuosas o sanguinolentas.
4. Coloque al niño en la mesa de cambio de pañales. Quite la ropa para acceder al pañal. Si está sucia, coloque la ropa en la bolsa de plástico.
5. Quite el pañal sucio y póngalo en un recipiente de basura con bolsa, de manos libres. (Para limitar el olor, séllelo en una bolsa de plástico antes de colocarlo en el bote de basura.)
6. Use toallitas húmedas para limpiar el trasero del niño, desde adelante hacia atrás.
7. Use una toallita húmeda para quitar la suciedad de las manos del adulto.
8. Use otra toallita húmeda para quitar la suciedad de las manos del niño.
9. Tire las toallitas sucias en un recipiente de basura con bolsa, de manos libres.
10. Coloque el pañal limpio y vuelva a vestir al niño.
11. Coloque al niño en el lavabo y lávele las manos siguiendo el "procedimiento de lavado de manos".
12. Rocíe la superficie de cambio de pañales con una solución de agua jabonosa para limpiarla. Séquela con una toalla desechable.
13. Rocíe la superficie de cambio de pañales con una solución de cloro y agua, y espere al menos 2 minutos antes de limpiarla con una toalla desechable o deje que seque al aire. La superficie no puede rociarse y limpiarse inmediatamente. ¡Cambie la solución de cloro diariamente!
14. Lávese sus propias manos usando el "procedimiento de lavado de manos", sin contaminar ninguna otra superficie.

Lavado de manos

1. Moje las manos bajo agua corriente tibia.
2. Enjabone bien ambas manos y frótelas vigorosamente durante al menos 15 segundos.
3. Enjuague bien las manos bajo agua corriente tibia.
4. Séquese ambas manos con una nueva toalla de un solo uso o un secador automático.
5. Para grifos de mano, cierre el agua con una toalla desechable en vez de usar las manos desnudas para evitar la recontaminación de las manos limpias.

Canciones y juegos con los dedos para el lavado de manos

Canciones para el lavado de manos

Cantado con la música de Twinkle Twinkle Little Star (toma unos 20 segundos, la duración perfecta para lavarse las manos)

Estrellita, cómo estás
Mis manos limpias están
Con agua y jabón frotar
Y los gérmenes echar
Estrellita, cómo estás
Mis manos limpias están.

*Cantado con la música de Row, Row, Row your Boat
(cantarla dos veces completa para una duración correcta)*

Lava y lava más
Después de jugar
Froto y lavo
y a secar
y los gérmenes echar.

Juegos de dedos

Los cinco gérmenes (use los dedos o un tablero de franela)

Cinco gérmenes sentaditos en fila
El primero dijo: "En las manos me gusta crecer".
El otro dijo: "Me gusta volar por el aire".
El tercero dijo: "No me importa".
El cuarto dijo: "Viajo en estornudos".
El quinto dijo: "¿Te lavas las manos? ¡Oh, por favor!"
El agua ya corre
Hace burbujas el jabón
Y los cinco gérmenes
flotan por el desagüe.

Seguridad de los alimentos Lección rápida

Conservar los alimentos seguros: Limpiar, higienizar y desinfectar

Para la seguridad alimentaria, es importante saber lo que los términos limpiar, higienizar y desinfectar significa. Cada paso ayuda a proteger a los niños de los gérmenes (bacterias o virus) causantes de enfermedades. Juntos, estos pasos eliminan los gérmenes nocivos.

Limpiar significa dejar un plato o superficie libre de comida visible, migas o suciedad. Una superficie debe estar limpia antes de que pueda higienizarse o desinfectarse.

Desinfectar significa matar los gérmenes nocivos ya sea con calor o con una solución química. Un lavavajillas utiliza calor. Para desinfectar sin lavavajillas, remoje los platos limpios y frote los equipos de preparación de alimentos con una solución que mate a los gérmenes.

Desinfectar significa frotar las superficies duras, tales como mostradores o mesas, limpiar y después frotar con una solución desinfectante, que es más fuerte que una solución desinfectante.

Cómo limpiar e higienizar

Los platos (platos, tazas, vasos), utensilios (cuchillos, tenedores, cucharas) y equipo de cocina (boles, ollas, sartenes) deben limpiarse e higienizarse después de cada uso.

Utilice un lavavajillas para lavar los platos siempre que sea posible. El lavavajillas puede higienizar con calor o con productos químicos.



Seguridad de los alimentos Lección rápida

Conservar los alimentos seguros: Limpiar, higienizar y desinfectar

Si no hay lavavajillas disponible, utilice un fregadero con tres compartimientos para lavar, enjuagar e higienizar los platos. Si el fregadero no tiene tres compartimientos, utilice una o dos palanganas grandes como segundo y tercer compartimientos. Siga los cinco pasos abajo indicados.

Paso 1: Raspe la comida de las superficies antes de lavarlas.

Paso 2: Lave los platos o el equipo en agua jabonosa caliente. Use trapos de cocina limpios cada día. No utilice esponjas, ya que pueden albergar gérmenes.

Paso 3: Enjuague bien los platos en agua caliente limpia, de modo que no se transfiera jabón a la solución de blanqueador de cloro en el paso 4. No mezcle el cloro con el agua jabonosa. El jabón impide que el cloro higienice.

Paso 4: Higienice los platos utilizando ya sea el método de la solución de blanqueador de cloro o el del agua caliente.

Paso 5: Deje secar al aire los platos y el equipo. No seque con paño o toalla, ya que esto puede propagar gérmenes.

***Lea la etiqueta de la botella de cloro:**

El hipoclorito de sodio es el ingrediente activo del cloro. Distintas marcas de blanqueador pueden tener distintas cantidades de este ingrediente; las medidas que aparecen abajo son para cloro que contenga de 6 a 6.15% de hipoclorito de sodio. Lea la etiqueta para averiguar la concentración de hipoclorito de sodio.

Método de solución de blanqueador de cloro:

Remoje los platos por lo menos un minuto en una solución higienizante*, una mezcla de 1 cucharada de blanqueador de cloro sin perfume + 1 galón de agua fresca (el agua caliente impide que el cloro desinfecte). Recuerde utilizar tiras de prueba para comprobar las concentraciones correctas. Saque platos de la solución de cloro y déjelos secar al aire completamente. Consulte con el departamento de salud local para conocer los requisitos específicos.

Seguridad de los alimentos Lección rápida

Conservar los alimentos seguros: Limpiar, higienizar y desinfectar

Método de agua caliente:

Remoje los platos completamente cubiertos de agua a 170 °F durante al menos 30 segundos. Compruebe la temperatura del agua con un termómetro. Tome el tiempo del remojo con un reloj. Saque los platos del agua caliente y déjelos secar al aire completamente. Use guantes o utensilios para sacar los platos del agua caliente.



Cómo limpiar y desinfectar superficies duras

Limpie y desinfecte los mostradores o mesas de trabajo de la zona de preparación de alimentos, los mostradores de servicio de las comidas y la mesa y las sillas después de cada uso. Siga estos pasos para mantener estas superficies limpias y libres de gérmenes.

Paso 1: Elimine los alimentos o las migajas.

Paso 2: Lave con agua jabonosa caliente y enjuague con un trapo de cocina limpio.

Paso 3: Haga una solución desinfectante de cloro de 1/4 de taza de blanqueador de cloro doméstico mezclado con un galón de agua tibia.

Pregúntele a su departamento de salud local los requisitos para el uso de tiras de prueba de cloro a fin de verificar la concentración de las soluciones higienizantes.

Paso 4: Rocíe la superficie con la solución (use el ajuste de rocío pesado) y limpie la superficie.

Paso 5: Permita que se seque al aire.

Seguridad de los alimentos Lección rápida

Conservar los alimentos seguros: Limpiar, higienizar y desinfectar

Hay tres soluciones de cloro con propósitos específicos.

- Solución 1: Higienizar las superficies de contacto de alimentos - 1/4 de cucharadita de cloro + 1 cuarto de galón de agua
- Solución 2: Higienizar superficies de cambio de pañales, incluyendo las áreas contaminadas con sangre o fluidos corporales - 1 cucharada de cloro + 1 cuarto de galón de agua
- Solución 3: Higienizar juguetes que han tenido contacto con la boca - 1 cucharadita de blanqueador + 1 galón de agua

¡Recuerde!

Mantenga todos los productos de limpieza etiquetados y almacenados donde los niños no pueden alcanzarlos.

Nunca almacene productos de limpieza cerca de la comida.

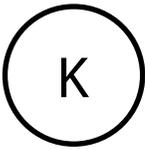
Mantener la cocina y las áreas de servicio limpias e higiénicas es un trabajo continuo. Capacitar a todo el mundo que prepara y sirve comida para que limpie e higienice o desinfecte correctamente todo el equipo, platos y superficies que se utilizan.

Asegúrese de seguir los requisitos locales para la higienización y desinfección. Consulte con su patrocinador, agencia o departamento de salud pública locales y estatales para conocer los requisitos locales.

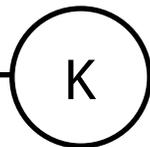
SUGERENCIA: Revise que la etiqueta del cloro tenga una declaración de la EPA a fin de asegurarse de que sí higienizará. Los nuevos blanqueadores con aroma no son desinfectantes.

*Recomendación de:

Graves, D. E., Sutor, C. W., Holt, K. A., Eds. (2012). *Making Food Healthy and Safe for Children: How to Meet the National Health and Safety Performance Standards—Guidelines for Out-of-Home Child Care Programs, 2a Edición*. Arlington, VA: National Center for Education in Maternal and Child Health. p. 9.



Áreas	Antes de cada uso	Después de cada uso	Diariamente (al final del día)	Semanalmente	Mensualmente	Comentarios
Áreas de comida						
• Superficies de preparación de alimentos	Limpiar, Higienizar	Limpiar, Higienizar				Utilice un desinfectante seguro para el contacto con alimentos
• Utensilios y platos para comer		Limpiar, Higienizar				Si lava los platos y los utensilios a mano, use un desinfectante seguro para el contacto con alimentos como paso final del proceso; El uso de un lavavajillas automático desinfectará
• Mesas y charolas de sillas altas	Limpiar, Higienizar	Limpiar, Higienizar				
• Mostradores		Limpiar	Limpiar, higienizar			Utilice un desinfectante seguro para el contacto con alimentos
• Aparatos para la preparación de alimentos		Limpiar	Limpiar, higienizar			
• Mesas de usos mixtos	Limpiar, Higienizar					Antes de servir alimentos
• Refrigerador					Limpiar	
Áreas de cuidado de niños						
• Juguetes plásticos para la boca		Limpiar	Limpiar, higienizar			
• Chupones		Limpiar	Limpiar, higienizar			Reserve para el uso de sólo un niño. Utilice lavavajillas o hiérvalo durante un minuto
• Sombreros			Limpiar			Limpie después de cada uso si hay piojos presentes
• Manijas de puertas y armarios			Limpiar, desinfectar			



• Pisos			Limpiar			Barra o pase la aspiradora, después trapee en húmedo (plantéese el uso de una mopa húmeda de microfibra para recoger la mayor parte de las partículas)
• Juguetes de trapo lavables a máquina				Limpiar		Mandar a lavandería
• Ropa para disfraces				Limpiar		Mandar a lavandería
• Centros de actividad de juegos				Limpiar		
• Bebederos de agua			Limpiar, desinfectar			
• Teclados de computadora		Limpiar, Higienizar				Use toallitas desinfectantes, no use aerosol
• Auriculares de los teléfonos			Limpiar			
Zonas de ir al baño y cambio de pañales						
• Mesas de cambio		Limpiar, Desinfectar				Limpie con detergente, enjuague, desinfecte
• Bacinicas		Limpiar, Desinfectar				
• Lavabos y grifos para lavarse las manos			Limpiar, desinfectar			
• Mostradores			Limpiar, desinfectar			
• Excusados			Limpiar, desinfectar			
• Cubetas de pañales			Limpiar, desinfectar			
• Pisos			Limpiar, desinfectar			Trapee en húmedo con un limpiador o desinfectante de suelos
Áreas para dormir						
• Sábanas y fundas de almohadas				Limpiar		Límpielas antes de que las use otro niño
• Cunas, camitas y colchonetas				Limpiar		Límpielas antes de que las use otro niño
• Mantas					Limpiar	



Lo Qué Usted Debe Saber Si Está Expuesto al Plomo

¿Qué es el plomo?

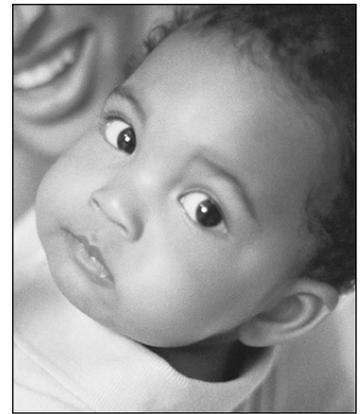
- El plomo es un metal que se encuentra en muchas partes. El plomo aun cuando esta presente en sustancias como la pintura, polvo o sucio en altas cantidades, no siempre se puede detectar.

¿Qué daño es hecho por el plomo?

- El plomo en el cuerpo a ningún nivel es saludable. Aun en pequeñas cantidades el plomo puede causar daño al cerebro cuando esta en desarrollo. La única manera de prevenir daños por el plomo es evitar a exponerse al plomo.
- El plomo puede ocasionar problemas de aprendizaje para el niño y de comportamiento.
- Daños causados por pequeñas cantidades del plomo son difíciles de detectar. La mayoría de niños que han obtenido plomo en sus cuerpos no muestran ningún síntoma.

¿Dónde es encontrado el plomo?

- Frecuentemente los niños están expuestos al plomo en sus propias casas y lugares que visitan.
- Hasta en 1978 se agrego plomo a la pintura. En las casas mas viejas que tienen pintura contienen plomo. En los Estados Unidos, la pintura contiene plomo:
 - En casas construidas antes de 1940, contienen un 87 por ciento.
 - En casas construidas de 1940 a 1950, contienen un 69 por ciento.
 - En casas construidas de 1960 a 1977, contienen un 24 por ciento.
- El plomo esta presente en el polvo y la tierra. Los niños comen plomo cuando tocan un objeto que contiene plomo e introducen sus manos contaminadas por el plomo dentro de su boca.
- Cantidades altas de plomo en el polvo son ocasionadas por pintura descascarada, cuarteada o raspada y lijada durante reparaciones.
- Algunas veces el plomo se encuentra en joyas juguetes y otros productos.



¿Qué puedo hacer para proteger a mi niño?

- Averigüe si tiene plomo en su casa. Pregunte al dueño de la casa antes de firmar el contrato de alquiler todo lo que concierne al plomo. Antes de comprar una casa asegúrese que este inspeccionada y no tiene plomo.
 - Si su casa fue construida antes de 1978 o no sabe la fecha cuando se construyó, asuma que contiene plomo.
- Deben mantenerse en buena condición todas las superficies pintadas. No remueva pintura si usted y su familia no están protegidos del polvo que pueda ocurrir durante reparaciones. Una reparación sin protección puede ser un problema peor. Aprenda como proteger a su familia antes de comenzar el trabajo, obtenga la obteniendo información de las fuentes que le daremos enseguida.
- Realice examen sobre nivel de plomo en la sangre a su niño.
 - Los padres o guardianes de niño/as de 6 meses hasta 6 años de edad que atienden o son enviados a guarderías autorizadas, clases pre-escolares en el hogar, Jardín de infantes, Escuela de maternidad o cualquier otro establecimiento bajo licencia o aprobado por el Estado debe presentar un comprobante del Doctor o de su proveedor de servicios de salud que el niño/a ha tomado un examen para detectar plomo como se define en la sección 6.2 de 410ILCS. (410ILCS45/7.1)
 - Se requiere un examen de sangre para el plomo a niños con edad de 1 y 2 años quienes pudieran haber estado expuestos al plomo. Si acaso ocurriera de nuevo estar expuesto al plomo, considere hacerse un examen de sangre del plomo.

Para mayor información, por favor comuníquese:

- Illinois Department of Public Health/Departamento de Salud Pública de Illinois, teléfonos: 866-909-3572 o 217-782-3517 (sólo para el uso para personas con impedimentos auditivos TTY 800-547-0466)
- Su departamento de salud local
- Información acceso en la red a <http://sis.nlm.nih.gov/enviro/lead.html>



LO QUE DEBE CONOCER TODO PROVEEDOR CONOCER SOBRE EL PLOMO

Los niños muy pequeños exploran el mundo poniéndose cosas en la boca, lo cual los pone en riesgo de ingerir plomo. La exposición al plomo es tóxica y puede ser causa de graves problemas de salud, como daño cerebral permanente. Es posible que el envenenamiento por plomo sólo se note cuando ya es demasiado tarde. Por eso es importante prevenirlo.

DATOS DEL ENVENENAMIENTO POR PLOMO:

- El plomo es mucho más tóxico para niños pequeños que para niños mayores o para adultos.
- Los niños que tienen altos niveles de plomo en sus cuerpos no parecen, actúan o se sienten enfermos.
- La pintura casera con base de plomo es la principal causa del envenenamiento por plomo en los niños.
- El suelo (tierra), las tuberías de plomo, las cerámicas vidriadas hechas fuera de EE. UU., las joyas infantiles, las baterías y los remedios caseros son otras fuentes comunes de envenenamiento por plomo.
- **La ÚNICA forma de diagnosticar el envenenamiento por plomo es con una prueba de sangre.**

LO QUE DEBEN HACER LAS PERSONAS QUE CUIDAN DE NIÑOS:

- Comparta la información siguiente con las familias que usted atiende.* La Ley de Prevención del Envenenamiento por Plomo de 2006 requiere que los proveedores de cuidado de niños que reciben pago por esta asistencia proporcionen a las familias información sobre los peligros del plomo, al menos una vez al año.

Dentro de la vivienda:

- Si una vivienda fue construida antes de 1978, comprobar cada mes si hay pintura descascarada y astillada.
- Mover las camas, cunas y corralitos lejos de la pintura descascarada.
- Cubrir la pintura astillada o descascarada con cinta adhesiva para tuberías o papel de contacto y reparar/repintar las superficies de pintura de plomo deterioradas lo antes posible.
- Limpiar los pisos, molduras, marcos/alféizares de ventanas y otras superficies con agua caliente y limpiador no abrasivo.
- No tratar de barrer o pasar la aspiradora sobre **polvo o astillas de pintura**; esto puede levantar el polvo.
- Asegurarse de que los juguetes, las joyas infantiles, la vajilla y los recipientes de cerámica para cocinar no contengan plomo.
- No usar agua caliente de la llave para preparar fórmula, cocer o beber. Dejar correr el agua fría de la llave durante 3 minutos antes de usarla. Considere examinar el agua o comprar un filtro.
- Prestar atención a los alimentos importados: Las envolturas de golosinas y latas de otros países contienen plomo.

- Reforzar en los niños las buenas técnicas de lavarse las manos.

Fuera de la vivienda:

- Comprobar mensualmente si se descascara/pela la pintura de superficies exteriores, y repararlas sin demora.
- Cerrar espacios debajo de porches pintados para que no puedan entrar los niños.
- Cubrir la tierra con césped denso o con una capa de aserrín o de mantillo de seis pulgadas.
- Evitar remedios caseros como Azarcon, Greta, y Pay-loo-ah.

¿QUIÉN DEBE HACERSE LA PRUEBA?

- TODOS los niños **deben hacerse la prueba** desde los 6 meses hasta los seis años de edad.
- Todos los niños elegibles o inscritos en Medicaid, Head Start, All Kids, o WIC están obligados a hacerse una prueba de plomo.

PARA OBTENER MAYOR INFORMACIÓN:

Su proveedor de atención de salud o el departamento de salud de su localidad puede proporcionar datos y recursos importantes.

Kathleen Cleary, RN, BSN, MPH
Carole Robertson Center for Learning

773.521.1600

Elma J. Saladar, RN, MBA, MPH
YWCA Provider Services

773.921.5645

Illinois Department of Public Health

217.782.5830

Chicago Department of Public Health

312.747.LEAD

Lead Safe Illinois
At Loyola University Child Law Center

312.915.6481

www.lead-safe-illinois.org

Illinois Action for Children ofrece entrenamiento sobre prevención de envenenamiento por plomo varias veces al año. Para obtener mayor información llame al 312.823.1100 o visite www.actforchildren.org/catalog



illinois
action for children
resources. community. advocacy.



Eliminating
Childhood
Lead Poisoning

Bitácora de medicamentos

PÁGINA 3 - A SER COMPLETADA POR EL CUIDADOR O PROFESOR

Nombre de niño _____ Peso del niño _____

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Medicina					
Fecha	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /
Hora real dada	AM _____	AM _____	AM _____	AM _____	AM _____
	PM _____	PM _____	PM _____	PM _____	PM _____
Dosis/Cantidad					
Ruta					
Firma del miembro del personal					

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Medicina					
Fecha	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /
Hora real dada	AM _____	AM _____	AM _____	AM _____	AM _____
	PM _____	PM _____	PM _____	PM _____	PM _____
Dosis/Cantidad					
Ruta					
Firma del miembro del personal					

Describir el error o problema en detalle en un formulario de incidentes médicos. Las observaciones se pueden anotar aquí.

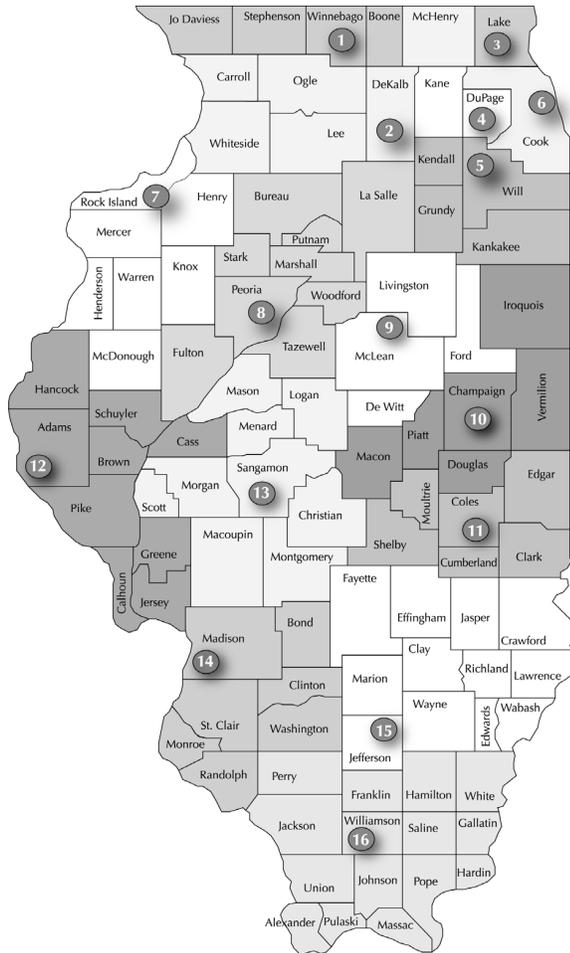
Fecha/hora	Error/problema/ reacción a los medicamentos	Acción emprendida	Nombre del padre o tutor al que se notificó y fecha/hora	Firma del cuidador o profesor

DEVUELTO a padre o tutor	Fecha	Firma del padre o tutor	Firma del cuidador o profesor
	/ /		
Medicina DESECHADA	Fecha	Firma del cuidador o profesor	Firma del testigo
	/ /		

Las recomendaciones de esta publicación no indican un curso exclusivo de tratamiento ni sirven como estándar para la atención médica. Pueden ser pertinentes algunas variaciones, tomando en cuenta las circunstancias individuales.

Copyright © 2013 de la Academia Estadounidense de Pediatría. Todos los derechos reservados. La Academia Estadounidense de Pediatría no revisa ni aprueba ninguna modificación que se haya hecho a este documento, y en ningún caso la AAP será responsable por dichos cambios.

Agencias de Recursos para Cuidados Infantiles y Remisión (CCR&R) de Illinois Áreas de Servicios (SDA)



SDA 1
YWCA
Child Care Solutions
(Rockford)
888-225-7072
www.ywca.org/Rockford

SDA 2
4-C: Community Coordinated
Child Care
(DeKalb)
800-848-8727
&
(McHenry)
866-347-2277
www.four-c.org

SDA 3
YWCA Lake County CCR&R
(Gurnee)
877-675-7992
www.ywcalakecounty.org

SDA 4
YWCA CCR&R
(Addison)
630-790-6600
www.ywcachicago.org

SDA 5
Joliet CCR&R
(Joliet)
800-552-5526
www.childcarehelp.com

SDA 6
Illinois Action for Children
(Chicago)
312-823-1100
www.actforchildren.org

SDA 7
Child Care Resource & Referral
of Midwestern Illinois
(Moline)
866-370-4556
www.childcareillinois.org

SDA 8
SAL Child Care Connection
(Peoria)
800-421-4371
www.salchildcareconnection.org

SDA 9
CCR&R
(Bloomington)
800-437-8256
www.ccrn.org

SDA 10
Child Care Resource Service
University of Illinois
(Urbana)
800-325-5516
ccrs.illinois.edu

SDA 11
CCR&R
Eastern Illinois University
(Charleston)
800-545-7439
www.eiu.edu/~ccrr/home/index.php

SDA 12
West Central Child
Care Connection
(Quincy)
800-782-7318
www.wccccc.org

SDA 13
Community Connection Point
(Springfield)
800-676-2805
www.CCPoint.org

SDA 14
Children's Home + Aid
(Granite City)
800-467-9200
www.chasiccr.org

SDA 15
Project CHILD
(Mt. Vernon)
800-362-7257
www.rlc.edu/projectchild

SDA 16
CCR&R
John Logan College
(Carterville)
800-548-5563
www.jalc.edu/ccrr

Identifique su condado para ver qué oficina CCR&R local le corresponde.

Servicios que provee su oficina local CCR&R:

- Oportunidades de capacitación y desarrollo profesional gratuitas o de bajo costo
 - Excelentes oportunidades para mejoras de la calidad
 - Fondos para desarrollo profesional destinados a cubrir los gastos vinculados a cursos de capacitación y conferencias
 - Consultores en salud mental, especialistas en infantes y niños pequeños y especialistas en calidad para contestar sus preguntas
 - Apoyo para acreditación a nivel nacional
 - Remisiones gratuitas de niños a programas de cuidados para familias buscan ese tipo de servicio
 - Asistencia financiera a las familias para el pago de los servicios de cuidados de niños
- Y más...

Sitios Web útiles: Módulo 2a

Todos los recursos para la familia

<http://www.familymanagement.com/child.care-index.html>

Asma: Aliviar el silbido*

<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/asthma.htm>

Centros de Control de Enfermedades

<http://www.cdc.gov>

Competencia cultural en acción en establecimientos de cuidado infantil

<http://www.canr.uconn.edu/ces/child/newsarticles/SAC621.html>

Cloro: Información importante sobre las nuevas concentraciones de cloro

<http://cfoc.nrckids.org/Bleach/Bleach.cfm>

Políticas de enfermedades de DFCS

http://www.state.il.us/dcf/policy/pr_policy_rules.shtml

Salud dental para bebés*

<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/dental-babies.htm>

¿Escuchas lo mismo que yo?*

<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/hearing.htm>

¡Ojos rectos! Descubrir la ambliopía temprano*

<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/amblyopia.htm>

¡Ojos rectos! La visión de su hijo*

<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/vision.htm>

ExceleRate Illinois Activity Books (ordenar ejemplares adicionales)

http://www.minervapromotions.com/excelerate_literature/products.html

Preguntas más frecuentes: ¿Qué deben saber los padres sobre las vacunas?*

<http://illinoisearlylearning.org/faqs/immunizations.htm>

¡Combatir los gérmenes! ¡Lávese las manos!*

<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/handwashing.htm>

Kit de hábitos saludables para el proveedor de cuidado infantil en inglés y en español

<http://kidshealth.org/Classroom/index.jsp?grade=CC&Section=hhfl>

Gente sana 2020 Página de inicio
<http://healthypeople.gov/2020/default.aspx>

La mano Henry, Campeón lavamanos
<http://www.henrythehand.com/>

Iniciativa de salud Pongámonos en movimiento
<http://www.letsmove.gov/>

¡Los piojos no son agradables!*
<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/lice.htm>

Materiales
www.DiscountSchoolsSupply.com

Administración de medicamentos
<http://www.healthychildcare.org/InstructorsManualID.html>

Alerta a la alergia al cacahuete*
<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/peanuts.htm>

Prevenir a los niños de enfermedades prevenibles*
<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/protecting.htm>

¿Demasiado enfermo para ir a la guardería?
<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/sickchild-parents.htm>

Vroom
<http://www.joinvroom.org/>

¿Cuándo debo enviar a un niño enfermo a casa?*<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/sickchild-childcare.htm>

ZZZs, ¡Por favor! Hora de dormir para niños de edad preescolar**
<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/sleep.htm>

*(*Versión en español disponible en el enlace)*

Enlaces generales

Early Childhood News
www.earlychildhoodnews.com

Página de inicio de ExceleRate Illinois
www.excelerateillinois.com

Gateways i-Learning System - para capacitación en línea
<http://courses.inccrra.org>

Gateways to Opportunity: Sistema de desarrollo profesional de Illinois
www.ilgateways.com

Head Start Early Childhood Learning & Knowledge Center (ECLKC)
<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/ehsnrc>

Estándares de Licencias para Cuidado Infantil del Departamento de Servicios Infantiles y Familiares de Illinois
www.illinois.gov/dcf/aboutus/notices/Documents/Rules_407.pdf

Illinois Early Learning Project
www.illinoisearlylearning.org

National Association for the Education of Young Children (NAEYC)
www.naeyc.org

National Association for Family Child Care (NAFCC)
www.nafcc.org

Calendario de capacitación a nivel del estado
www.ilgateways.com/in/statewide-online-training-calendar

Notas

Notas